

Energy News 5





Geriatrim



Na konci měsíce října se v nabídce EG objeví nový výrobek pod názvem Geriatrim. Jeho název i složení sice napovídá, že je určen zejména pro starší uživatele, ale jeho regeneračních účinků je možné využít opravdu v každém věku. Základem tohoto produktu je unikátní kombinace přírodních extraktů (kustovnice čínská *Lycium chinense* Mill.; puerarie laločnatá, více známá pod názvem kudzu *Pueraria lobata* (Wild.) Ohwi; jinan dvoulaločný *Ginkgo biloba* L.; rakytník řešetlákový *Hippophae rhamnoides* L.; ženšen pravý *Panax ginseng* C.A.Mey; měsíček lékařský *Calendula officinalis* L.; chlorela *Chlorella pyrenoidosa*), oleje z dýňových semen *Oleum Semen Cucurbitae* a vitaminů C, B₆, B₉ (kyselina listová) a B₁₂. Geriatrim vykazuje silné antioxidační vlastnosti, čímž působí proti stárnutí a opotřebování organismu a pomáhá snižovat riziko zdravotních problémů vyskytujících se ve starším věku.

Upozornění: Z důvodu obsahu ženšenu v preparátu není vhodné bezprostředně po požití pít mléko ani jíst mléčné výrobky. Výrobek není určen pro děti do 3 let. Nedoporučujeme těhotným a kojícím ženám a osobám přecitlivělým na sójové a včelí produkty.

Doporučená denní dávka: 1 kapsle 2–3krát denně

Obsah jednoho balení: 90 kapslí

Celková hmotnost 1 kapsle: 740 mg

EAN číslo (čárový kód): 8594069933192



Geriatrim



> At the end of October EG shall introduce a new product under the name Geriatrim. Although its name and composition indicate that it is designed mainly for senior consumers, its regenerative effect can be utilized in any age. This product is based on a unique combination of natural extracts (Goji, Wolfberry *Lycium chinense* Mill.; Kudzu *Pueraria lobata* (Wild.) Ohwi; Ginkgo *Ginkgo biloba* L.; Sea buckthorn *Hippophae rhamnoides* L.; Ginseng *Panax ginseng* C.A.Mey; Pot Marigold *Calendula officinalis* L.; Chlorella *Chlorella pyrenoidosa*), pumpkin seed oil *Oleum Semeni Cucurbitae* and vitamins C, B₆, B₉ (folic acid) and B₁₂. Geriatrim has a strong antioxidant effect that helps to retard the process of aging and inhibit the risk of the health disorders occurring in the older age.

Caution: Due to the presence of ginseng in the product it is not advisable to drink milk or eat milk products immediately after the application of the product. The product is not designed for the children under age 3, pregnant and nursing women. The product is not recommended to people hypersensitive to soybean and bees' products.

Recommended daily dose: 1 capsule 2–3 times a day

Content of one packaging: 90 capsules

Total weight of one capsule: 740 mg

EAN # (bar code): 8594069933192



Cytosan fomentum

Dalším novým výrobkem, který přijde na trh v nejbližších dnech, je varianta stávajícího přípravku Cytosan, avšak určená pouze k lokální aplikaci (vnější použití), s rozšířeným názvem Cytosan Fomentum. Hlavní aktivní látkou je opět draselná sůl huminových a fulvových kyselin ze dvou různých zdrojů – rašelinového původu (vyšší obsah) a lignohumátu. Dalšími aktivními látkami jsou stejně jako u stávajícího Cytosanu silymarin a kyselina jantarová. Cytosan Fomentum je vhodný k aplikaci přímo na kožní léze u nehojících se ran, na bakteriálně infikované chronické léze, mokvající ekzémy, bércové vředy a proleženiny. Ve formě kaše (smíchání Cytosanu Fomentum s malým množstvím vody) jej lze užít i u zánětů hlubších měkkých tkání (podkoží, šlachy, svaly, záněty kloubních pouzder a šlachových úponů). Je balen do stejných plastových kontejnerů jako Cytosan, avšak s jinou grafickou úpravou.

Obsah jednoho balení: 100 g prášku

EAN číslo (čárový kód): 8594069933888





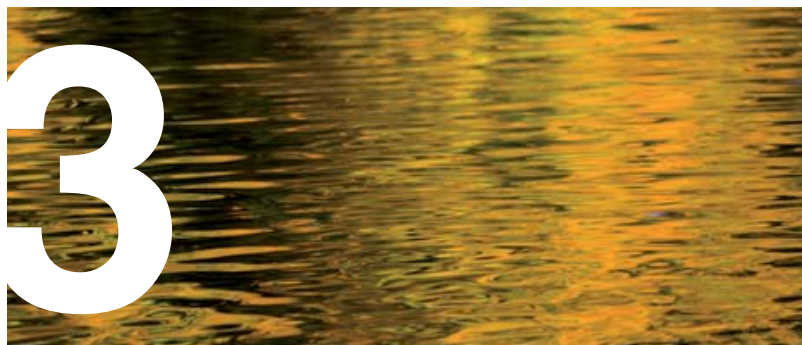
Cytosan fomentum

> Another new product coming to the market in the close future is a variation of the current product Cytosan, however, designed only for the topical application (external use). This product will have a new, extended name Cytosan Fomentum. The main active substance is again potassium salt of humic and fulvic acids of two different origins – peat origin (higher volume) and lignohumate. The same as in current Cytosan are also other active substances – silymarin and succinic acid. Cytosan Fomentum is suitable for direct topical application on nonhealing skin lesions, bacteria infected chronic lesions, madescant eczemas, varicose ulcers and bedsores. As a paste (made by mixing Cytosan Fomentum in a small amount of water) it can be used also as a treatment of the inflammation of deeper soft tissues (hypodermis, tendons, muscles, inflammations in the articular capsules and ligaments). It will be packed in the same plastic containers as Cytosan but with different graphic design.

Content of one packaging: 100 g of powder

EAN # (bar code): 8594069933888





Pět inovací Pentagramu koncentrátů

Pět koncentrátů tvořících Pentagram bylo a je základním stavebním kamenem produktové nabídky EG. Proto je kvalita těchto produktů pro nás velmi důležitá a neustále hledáme další způsoby jejího vylepšení. V průběhu listopadu a prosince se zatím na českém trhu objeví inovovaná verze těchto koncentrátů. V čem vylepšení spočívají?

1. Větší stabilita konzistence a vizuální podoby, které bylo dosaženo změnami v kombinaci nosných látek.
2. Tyto změny přispěly i k lepším a stabilnějším chuťovým vlastnostem.
3. Zároveň umožnily snížit celkový podíl nosných látek v produktu při zachování vlastností koncentrátů.
4. Snížení podílu nosných látek umožnilo zvýšit podíl aktivních látek, a to přibližně o 10 %. Toto navýšení přispěje k vyšší účinnosti přípravků při zachování stávajícího dávkování.
5. Při výrobě extraktů je nyní používána aktivní, energeticky upravená voda, která přispívá k lepšímu výsledku macerace bylin a zároveň k vyššímu energetickému potenciálu konečných výrobků.

Zahraniční trhy obdrží nová prohlášení výrobce o specifikaci výrobku elektronickou poštou.



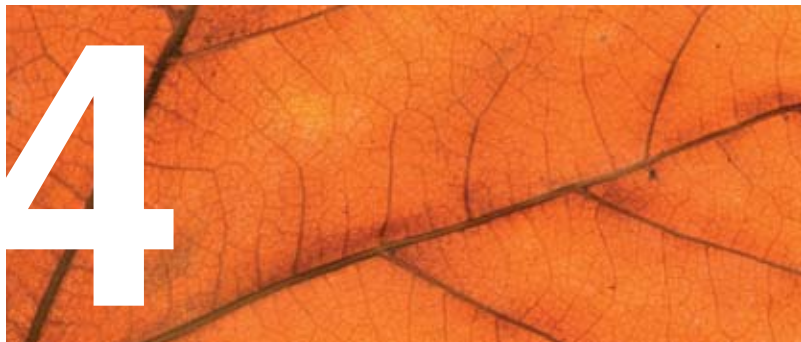


Five innovations in the Pentagram of concentrates.

> Five concentrates creating the Pentagram have always been a cornerstone of the EG product range. Therefore the quality of these products is very important to us and we keep looking for the new ways of their improvement. In the course of November and December the innovated version of the concentrates will appear on the Czech market first. What are the improvements based on?

- 1/ Greater stability of consistency and visual appearance, reached by the changes in the combination of carrier substances.
- 2/ The aforementioned changes improved and stabilized taste properties of the products.
- 3/ At the same time they enabled us to lower the volume of carrier substances in the products while keeping properties of the concentrates.
- 4/ Reduction of the volume of carrier substances enabled the increase in the volume of active substances approx. by 10 %. This increase has resulted in higher efficacy of the products while keeping the same dosage as before.
- 5/ Now we use active, energetically modified water that facilitates better results of the maceration process of herbs and, at the same time, gives higher energetic potential to the final product.

Foreign markets will receive the new Producer's Declarations via email.



Prodloužení záruční lhůty u doplňků stravy Extension of the shelf-life of the food supplement

Tímto Vám dáváme na vědomí, že jsme na základě pozitivních výsledků analýzy dlouhodobého testování doplňků stravy EG přistoupili k prodloužení jejich záruční lhůty na 30 měsíců. Tato změna se netýká následujících výrobků: Drags imun, Probiosan a Barley. U těchto výrobků zůstávají stávající záruční lhůty. I přes změnu záruční lhůty se nemění doporučená doba spotřeby po otevření (např. u koncentrátů 90 dní). Tato změna se projeví od listopadu 2008.

POZOR – tato změna se NETÝKÁ kosmetických přípravků.

> Hereby we inform you that based on the positive results of an analysis of the long-term testing of the EG food supplements we have extended the shelf-life of food supplements up to 30 months. This change does not apply to the following products: Drags imun, Probiosan and Barley. These products will keep the original shelf-life. Despite the extension of shelf-life the recommended period of consumption after opening remains the same (e.g. 90 days for concentrates). This change becomes effective starting November 2008.

ATTENTION – this change DOES NOT APPLY to cosmetic products.



ENERGY

PRODUKTOVÁ DOKUMENTACE
GERIATRIM

Produktové dokumentace Product documentations

Byla provedena oprava stávající produktové dokumentace k produktu **Peralgin**, aby odpovídala provedeným změnám ve složení. Dále byly vytvořeny dvě nové produktové dokumentace, a to k přípravkům **Fytomineral** a **Geriatrim**. Všechny dokumentace dodržují stejný formát jako předešlé a jejich elektronické verze v českém jazyce jsou nyní dostupné na webových stránkách EG.

> Product documentation for **Peralgin** has been corrected, so it corresponds to the changes made in its composition. Further were issued two new documentations, one for **Fytomineral** and other for **Geriatrim**. All product documentations keep the same format as the previous ones and their electronic versions in Czech language are available at the EG website.

ENERGY

PRODUKTOVÁ DOKUMENTACE
FYTOMINERAL



Připomínáme Reminder

Při podávání reklamací stále dosti často zapomínáte uvádět číslo šarže reklamovaného produktu. Tímto Vás opětovně žádáme, abyste na tento údaj nezapomínali a důsledně dodržovali i formát **DDMMRR LXXX**. Bez tohoto údaje není možné provést řádné vyřízení reklamace a provedení kontroly depozitního vzorku z příslušné výrobní šarže, které jsou uchovávány po celou dobu životnosti produktu.

> When lodging complaints you still quite often forget to state the lot number of the product concerned. Therefore we would like to ask you again to keep this in mind and also write the lot number in a format **DDMMYY LXXX**. Without this information it is very difficult to settle such complaint properly and carry out the analysis of deposit samples of the concerned lot that are stored for the whole shelf-life period.